

## JURYAUSWAHL 2014

I like to move it

Wenn ich Zufit Simon auf einen Begriff bringen soll: Freiheit fällt mir als erstes ein. Natürlich muss eine eigenwillige Freiheitskämpferin wie sie die Begrenzungen schmerzhaft deutlich spüren, die ihr auferlegt werden. Als Frau, als Körper, als denkende Individualistin, als selbständige Tanzkünstlerin... Sie diskutiert nicht darüber. Ihre Stücke argumentieren klar genug. Übrigens ohne die üblichen Manipulationen, mit denen der Tanz gern Bauern fängt. Simon versucht nicht, reizend zu sein, grazil oder sonst eine Besänftigung für alltagsmüde Sinne. Sie ist ein Kraftwerk, kein lächelndes Leichtgewicht. Auseinandersetzungen unter Augenhöhe lehnt sie ab. Deshalb behält sie sich auch mimische Neutralität vor. Eine Tänzerin, die Emotionen zur Schau stellt – das ist der wahre Untergang der Kunst. Simons Choreografien dagegen sind ein Spiegel imperfekter Menschlichkeit. Darin zittern unsere ängstlichen Konstruktionen von Eindeutigkeit und da glitzert das revoltierende Ich über den Rand der Alltagsschablone hinaus. Wertungsfrei und interpretationsoffen. Was natürlich auch den denkenden Zuschauer erfordert. Sonst könnte man Zufit Simons durchdringende, kulturkritische Beiträge zu einer urdemokratischen Emanzipationsdebatte einfach sehr komisch finden. Denn, bei aller Ernsthaftigkeit, das sind sie unbedingt!

Katja Werner

*If I have to give you Zufit Simon in one word: Freedom comes to mind first. Naturally, a maverick freedom fighter like her must feel the limitations imposed on her all the more painfully. As a woman, as a body, a thinking individualist, or an independent dance artist... She does not discuss this. Her pieces make their point clearly enough. And without, for that matter, employing the usual manipulations that dance is known to bedazzle us with. Simon does not try to come across charming, delicate, or otherwise soothing for our weary senses. She is a powerhouse, not a smiling lightweight. Arguments below eye level do not meet with her approval. Which is why she reserves the right to neutrality of facial expression. A dancer who flaunts emotions – that is the true demise of the art form. Simon's choreographies, however, are a mirror of imperfect humanity. In their reflection our anxious constructions of definitude tremble, and beyond the edges of our stencilled lives the rebellious ›I‹ glitters. Unbiased and open to interpretation. It goes without saying: This requires a thinking audience. Otherwise one could find that Zufit Simon's astute culturally critical contributions to a fundamentally democratic debate on emancipation are just great fun. Which, their true earnestness notwithstanding, they absolutely are!*

Katja Werner

Productions available for touring

**I LIKE TO MOVE IT** 2013 / 4 performers, stage 8 x 8 m, 60 min

**NEVER THE LESS** 2013 / 2 performers, stage 8 x 8 m, 55 min

**ICH(A)** 2011 / solo, stage 8 x 8 m, 60 min

**WILD THING** 2010 / solo, stage 8 x 8 m, 25 min

**ADOM MODULATION** 2008 / duett, stage 8 x 8 m, 35 min

**FLEISCHLOS** 2004 / solo, stage 8 x 8 m, 20 min

[www.artblau.de/simon.html](http://www.artblau.de/simon.html)

»THE EMPHASIS AND GOAL OF MY WORK IS TO QUESTION THE SELF-EVIDENT, CREATE CONFUSION – FIRST IN ME, THEN IN THE AUDIENCE – IN ORDER TO CONFRONT OURSELVES WITH OUR OWN PERCEPTION AND THINGS WE TAKE FOR GRANTED. I PORTRAY THIS, WITH THE HELP OF THE BODY, AS PART OF A BIGGER PICTURE.«

Zufit Simon



I like to move it / © Benjamin Krieg

**Zufit Simon**, geboren in Israel, studierte klassischen Tanz in Israel und Frankfurt am Main an der Hochschule für Musik und Darstellende Kunst. Sie gewann 2005 mit »fleischlos« den 3. Preis der euro-scene Leipzig für »Das beste deutsche Tanzsolo«, 2007 den Publikumspreis für »diminuendo2« beim Festival Vorort Münster und den 3. Preis beim »Internationalen Wettbewerb für Choreographen Hannover« für »Meine Mischpuche«, dessen Premiere im Rahmen des Festivals Tanz im August stattfand. Zuletzt entstand in Dresden im Rahmen der TANZPLATTFORM DEUTSCHLAND 2012 die Arbeit »Wild Thing«, aus dieser Arbeit heraus entwickelte sich das choreografische Konzert »I LIKE TO MOVE IT« (Premiere Februar 2013 Berlin). »Sepsis – das System ist vergiftet« ist die erste Zusammenarbeit mit dem Regisseur Moritz Schönecker im Theaterhaus Jena (Premiere Oktober 2013).

**Zufit Simon**, born in Israel, studied classical dance in Israel and Frankfurt on the Main at the University of Music and Performing Arts (HfMDK). In 2005, she won 3rd prize for »Das beste deutsche Tanzsolo« (the best German dance solo) at the euro-scene Leipzig with »fleischlos«, in 2007 she was awarded the audience prize at the Vorort Festival Münster for »diminuendo2« and she also won 3rd prize at the International Competition for Choreographers in Hanover for »Meine Mischpuche«, which premiered during the festival Tanz im August. Her most recent work, entitled »Wild Thing«, was created in Dresden in the context of the GERMAN DANCE PLATFORM 2012. The choreographic concert »I LIKE TO MOVE IT« was developed from this piece (premiere: February 2013, Berlin). »Sepsis – das System ist vergiftet« is her first collaborative work with the director Moritz Schönecker, staged at the Theaterhaus Jena (premiere: October 2013).